

**⚠ WARNING!**

National standards and state, provincial and federal laws require the user to be trained before using this product. Use this manual as part of a user safety training program that is appropriate for the user's occupation. These instructions must be provided to users before use of the product and retained for ready reference by the user. The user must read, understand (or have explained), and heed all instructions, labels, markings and warnings supplied with this product and with those products intended for use in association with it.

**Failure to follow this warning can result in serious personal injury or death.**

**⚠ WARNING!**

- DO NOT exceed the maximum fall arrest forces as specified by governing standards or subsystem components.
- The anchorage must be capable of supporting the required load. See Table 4 of the User Instructions for details on anchorage strength.
- Only anchor in locations represented in Tables 2 and 3 of the User Instructions.
- Ensure that the available fall clearance is greater than the fall clearance shown in Tables 2 and 3 of the User Instructions.
- Swing falls can increase fall distance. In overhead applications, work directly under the anchorage. In horizontal (leading edge) applications, minimize the horizontal offset. Increasing the horizontal offset will increase the amount of swing fall. Always remove obstructions in or adjacent to the fall path. Keep work area free from debris, obstructions, trip hazards, spills, or other hazards which could impair the safe operation of the fall protection system. For horizontal (leading edge) applications, DO NOT use the device unless a qualified person has inspected the workplace and determined that the identified swing fall hazards have been eliminated or exposures to them prevented.
- Anchor locations shall adhere to charts in Section 5 Fall Clearances, including a redirection angle  $\geq 90^\circ$  and set back  $\geq 0\text{ft}$  (0 m). In leading edge applications with 0 ft (0 m) setback, ensure that setup does not allow snaphook to contact leading edge in the event of a fall. The allowable angle of redirection of the lanyard portion of the device at the edge over which a fall might occur shall be at least 90 degrees.
- MSA Fall Protection products may not be used while under the influence of drugs or alcohol.
- DO NOT rely on feel or sound to verify proper snaphook or carabiner engagement. Ensure that gate and keeper are closed before use.
- Use only for the fall arrest of one person.
- DO NOT use to arrest falls due to the collapse of shifting masses, e.g. grain, sand, and liquids.
- DO NOT use in applications where engulfment hazards exist.
- If the PFL is damaged or is subjected to fall arrest forces or impact forces, it must be immediately removed from service and marked as "UNUSABLE" until it has been destroyed.
- Due to the nature of some fall arrest events, it is possible for the fall arrest indicator to not deploy. In the event that a PFL is subjected to fall arrest forces and the fall arrest indicator does not deploy, the PFL still must be removed from service and marked as "UNUSABLE" until it has been destroyed.
- If the fall arrest indicator is deployed, immediately remove the PFL from service and mark it as "UNUSABLE" until it has been destroyed.
- DO NOT leave the PFL installed in environments which could cause damage or deterioration to the product. Refer to the User Instructions for care and inspection details.
- DO NOT use where line may be exposed to abrasive edges. In leading edge applications, the edge must be steel and have a radius greater than 0.005" (0.13mm) or corrugated steel with thickness between from 22 gage (0.0295" / 0.7493mm) to 16 gage (0.0598" / 1.5189mm).
- Chemical hazards, heat and corrosion may damage the PFL. More frequent inspections are required in these environments.
- Avoid using the PFL adjacent to moving machinery, electrical hazards or abrasive surfaces or in the presence of excessive heat, open flame or molten metal. DO NOT use in environments with temperatures greater than 130°F (54°C).
- DO NOT use the PFL near energized equipment or where contact with high voltage power lines may occur. Metal components of the PFL may provide a path for electrical current to flow, resulting in an electrical shock or electrocution.
- Remove any surface contamination such as, but not limited to, concrete, stucco, roofing material, etc. that could accelerate cutting or abrading of attached components.
- DO NOT alter this equipment or intentionally misuse it. DO NOT use fall protection equipment for purposes other than those for which it was designed. DO NOT use fall protection equipment for towing, hoisting or material handling.
- Only MSA or persons or entities with written authorization from the manufacturer may make repairs to the PFL. No unauthorized repairs, modifications, alterations and/or additions are permitted.
- If PPE is resold, it is essential that instructions for use, maintenance, and periodic examination are provided in the language of destination.

- Use only compatible components and subsystems, never add additional length to the system. Combining components and/or subsystems may affect or interfere with the proper function of the components and/or subsystem.
- DO NOT work on the far side of an opening opposite the anchorage point or around corners.
- Avoid working where the lifeline will continuously or repeatedly abrade against sharp, jagged, or abrasive edges. Use in these situations is inherently dangerous and should only be used as a last resort.
- RESCUE AND EVACUATION: the user must have a rescue plan and the means at hand to implement it. The plan must take into account the equipment and specific training necessary to affect prompt rescue under all foreseeable conditions. If the rescue be from a confined space, the provisions of OSHA regulation 1910.146 and ANSI Z117.1 must be taken into account. It is recommended to provide means for user evacuation without assistance of others. This will usually reduce the time to get to a safe place and reduce or prevent the risk to rescuers.

**Failure to follow these warnings can result in serious personal injury or death.**

**MX**

**⚠ WARNING!**

Las normativas nacionales, al igual que las leyes estatales, provinciales y federales establecen que el usuario reciba capacitación pertinente antes del uso de este producto. Utilice este manual como parte del programa de capacitación de seguridad específico para el cargo del usuario. Estas instrucciones deberán suministrarse al usuario, quien deberá leerlas antes del uso del producto y conservarlas para futuras consultas. El usuario debe leer, comprender (o hacerse explicar) y respetar todas las instrucciones, las etiquetas, los marcados y las advertencias que trae el producto.

**Hacer caso omiso de esta advertencia puede comportar lesiones graves o incluso la muerte.**

**⚠ WARNING!**

- NO supere las fuerzas máximas de detención de caídas especificadas conforme a las normas vigentes o según los componentes del subsistema.
- El anclaje debe poder soportar la carga requerida. Consulte los detalles sobre la fuerza de anclaje en la Tabla 4 de las Instrucciones de uso.
- Realice el anclaje únicamente en las ubicaciones indicadas en las Tablas 2 y 3 de las Instrucciones de uso.
- Asegúrese de que la distancia de caída disponible sea mayor que la distancia de caída que se muestra en la Tablas 2 y 3 de las Instrucciones de uso.
- Las caídas pendulares pueden aumentar la distancia de caída. En aplicaciones elevadas (por encima de la cabeza), trabaje directamente bajo el anclaje. En aplicaciones horizontales (trabajos en bordes), minimice la desviación horizontal. Si se aumenta la desviación horizontal, aumentará la distancia de caída pendular. Retire siempre los obstáculos en la trayectoria de caída o junto a ella. Mantenga el área de trabajo libre de escombros, obstáculos, riesgos de tropiezo y líquidos derramados que puedan comprometer la seguridad del uso del sistema de protección contra caídas. En aplicaciones horizontales (trabajos en bordes), NO use el dispositivo a menos que una persona calificada haya inspeccionado el lugar de trabajo y haya determinado la correcta eliminación de los riesgos identificados de caída pendular o la prevención de la exposición a los mismos.
- Las ubicaciones de anclaje deben respetar los criterios indicados en la sección 5 Espacios libres de caída, que comprenden un ángulo de redirección  $\geq 90^\circ$  y una distancia del borde  $\geq 0$  ft (0 m)\*. En las aplicaciones de trabajos en bordes con distancia de 0 pies (0 m) desde el borde, asegúrese de que la configuración no permita que el gancho de seguridad entre en contacto con el borde en caso de caída. El ángulo admisible de redirección de la parte del cordón del dispositivo en el borde sobre el que podría producirse una caída debe ser de 90 grados como mínimo.
- Los productos de protección contra caídas de MSA no deben usarse bajo el efecto de drogas o alcohol.
- NO hay que fiarse del tacto o del oído para verificar si el gancho de seguridad o el mosquetón se cierran correctamente. Asegúrese antes del uso de que el gatillo y la trabilla estén perfectamente cerrados.
- Use el producto únicamente para la detención de caídas de una sola persona.
- NO lo use para detener caídas producidas por el desplazamiento de masas como grano, arena y líquidos.
- NO lo use en aplicaciones donde exista peligro de hundimiento.
- Si el limitador personal de caídas está dañado o se ha visto sometido a fuerzas de detención de caídas o de impacto, debe ponerse fuera de servicio de inmediato y marcarse como "INUTILIZABLE" hasta su eliminación.
- La naturaleza de algunas caídas puede hacer que el indicador de detención no se despliegue. Ponga el limitador personal de caídas fuera de servicio y márkelo como "INUTILIZABLE" hasta su eliminación de todas formas, si se ha visto sometido a una fuerza de detención de caídas y el indicador de detención no se ha desplegado.
- Si el indicador de detención se ha desplegado, ponga el limitador de detención de caídas fuera de servicio de inmediato y márkelo como "INUTILIZABLE" hasta su eliminación.
- NO deje el limitador personal de caídas instalado en lugares en los que pueda sufrir daños o deterioro. En las Instrucciones de uso encontrará información detallada sobre el mantenimiento y la inspección.
- NO use el producto en lugares en los que la línea pueda estar en contacto con bordes abrasivos. En aplicaciones de trabajos en bordes, el borde debe ser de acero y tener un radio de más de 0.005" (0.13 mm) o de acero corrugado con un espesor con calibre de 22 (0.0295 pulg. / 0.7493 mm) a 16 (0.0598 pulg. / 1.5189 mm).

- Las sustancias químicas, el calor y la corrosión pueden estropear el limitador personal de caídas. En ambientes expuestos a estas condiciones se requieren inspecciones más frecuentes.
- Evite usar el limitador personal de caídas cerca de maquinaria en movimiento, en lugares en los que haya riesgos eléctricos o superficies abrasivas o en presencia de calor excesivo, llamas o metal fundido. NO use el producto en ambientes con temperaturas de más de 130 °F (54 °C).
- NO use el limitador personal de caídas cerca de equipos energizados o en lugares en los que puedan producirse contactos con líneas de alta tensión. Los componentes metálicos del limitador personal de caídas pueden proveer un camino para que circule la corriente eléctrica, lo que puede dar lugar a descargas eléctricas o electrocución.
- Elimine totalmente los contaminantes de la superficie, como concreto, estuco, material de cobertura, etc., ya que pueden precipitar el corte o la abrasión de los componentes enganchados.
- NO modifique este equipo ni lo utilice intencionalmente de forma inadecuada. NO use equipos de protección contra caídas para finalidades distintas de aquellas para las cuales están diseñados. NO use equipos de protección contra caídas para remolcar, elevar o desplazar material.
- Únicamente MSA o entidades autorizadas por escrito por la misma pueden reparar el limitador personal de caídas. Se prohíbe efectuar reparaciones, modificaciones, alteraciones y/o adiciones no autorizadas.
- Si el EPP se vende a terceros, es esencial entregar junto al mismo las instrucciones de uso, mantenimiento y revisión periódica en el idioma de destino.
- Use únicamente componentes y subsistemas compatibles; nunca añada longitudes adicionales al sistema. El uso de combinaciones de componentes y/o subsistemas puede afectar o interferir en el funcionamiento de los mismos.
- NO trabaje en el lado más lejano de una abertura respecto al punto de anclaje o en torno a las esquinas.
- Evite trabajar en lugares en los que la cuerda salvavidas pueda verse expuesta continua o repetidamente a abrasión contra bordes afilados, dentados o abrasivos. El uso en estas situaciones es intrínsecamente peligroso y debe ser el último recurso.
- RESCATE Y EVACUACIÓN: El usuario debe tener un plan de rescate y los medios necesarios para implementarlo. El plan debe tener en cuenta el equipo y la formación específica que se requieren para poder realizar un rápido rescate en todas las condiciones previsibles. Si el rescate se realiza desde un lugar confinado, se deben tener en cuenta las disposiciones del reglamento 1910.146 de OSHA y la norma ANSI Z117.1. Se recomienda proveer los medios necesarios para la evacuación del usuario sin necesidad de asistencia de terceros. De esta forma el usuario podrá llegar más pronto a un lugar seguro y reducir así el riesgo para los socorristas.

**Hacer caso omiso de esta advertencia puede comportar lesiones graves o incluso la muerte.**

CA

**⚠ WARNING!**

Les normes nationales, ainsi que les lois fédérales et provinciales exigent que l'utilisateur reçoive la formation nécessaire avant d'utiliser ce produit. Utiliser ce manuel dans le cadre d'un programme de formation sur la sécurité correspondant à la profession de l'utilisateur. Les présentes directives doivent être fournies aux utilisateurs avant qu'ils ne commencent à utiliser le produit, et laissées à leur disposition pour consultation par la suite. L'utilisateur doit lire, comprendre (ou se faire expliquer) les directives, les étiquettes, les inscriptions et les avertissements relatifs à ce produit et aux produits associés; il doit bien les comprendre et s'y conformer.

**Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures graves ou mortelles.**

**⚠ WARNING!**

- NE PAS dépasser les forces d'arrêt de chute maximales précisées par les normes en vigueur ou les exigences concernant les composants d'un sous-système.
- L'ancrage doit être en mesure de supporter la charge requise. Consulter le Tableau 4 es Instructions d'utilisation pour des détails sur la force d'ancrage.
- Procéder à l'ancrage uniquement dans les endroits présentés dans les tableaux 2 et 3 des Instructions d'utilisation.
- S'assurer que le dégagement disponible est supérieur au dégagement indiqué dans les tableaux 2 et 3 des Instructions d'utilisation.
- Les chutes avec balancement peuvent augmenter la distance de chute. Dans les applications aériennes, travailler directement sous l'ancrage. Dans les applications horizontales (avec bord non protégé), minimiser le décalage horizontal. L'augmentation du décalage horizontal augmentera l'amplitude des chutes avec balancement. Toujours retirer les obstructions dans ou à proximité de la trajectoire de chute. S'assurer que la zone de travail est libre de débris, d'encombrement, d'objets qui peuvent faire trébucher, de liquides déversés ou de tout autre risque susceptible de compromettre le fonctionnement sûr du système de protection antichute. Dans les applications horizontales (avec bord non protégé), NE PAS utiliser le dispositif à moins qu'une personne qualifiée n'ait d'abord inspecté le lieu de travail et ait déterminé que les dangers de chute avec balancement ont été éliminés ou que l'exposition à ces dangers est évitée.

- Les emplacements des ancrages doivent être conformes aux tableaux de la section 5 Dégagement de chute, y compris un angle de réorientation d'au moins 90° et un retrait d'au moins 0 m (0 pi). Dans les applications avec bords non protégés et un retrait de 0 m (0 pi), s'assurer que la configuration ne permet pas au mousqueton de toucher le bord non protégé en cas de chute. L'angle de réorientation permis de la partie longue du dispositif au niveau du bord sur lequel une chute pourrait se produire doit être d'au moins 90 degrés.
- Les produits de protection antichute MSA ne doivent pas être utilisés sous l'influence de l'alcool ou de drogues.
- NE PAS se contenter de sentir ou d'entendre l'enclenchement, il faut vérifier que le mousqueton est enclenché correctement. S'assurer que le dispositif de verrouillage et le passant sont bien fermés avant l'utilisation.
- L'employer uniquement pour l'arrêt de chute d'une seule personne.
- NE PAS l'employer pour arrêter une chute causée l'effondrement d'une masse changeante comme du grain, du sable ou des liquides.
- NE PAS l'utiliser dans des applications où il existe des risques d'engloutissement.
- Si le LCP est endommagé ou a été soumis à des forces d'arrêt de chute ou des forces d'impact, il doit être mis hors service immédiatement et marqué comme « INUTILISABLE » jusqu'à sa destruction.
- Il est possible que l'indicateur de force d'arrêt de chute ne se déploie pas dans certains types d'événements d'arrêt de chute. Si un LCP est soumis à des forces d'arrêt de chute et que l'indicateur d'arrêt de chute ne se déploie pas, le LCP doit quand même être mis hors service et marqué comme « INUTILISABLE » jusqu'à sa destruction.
- Si l'indicateur d'arrêt de chute est déployé, mettre le LCP hors service immédiatement et le marquer comme « INUTILISABLE » jusqu'à sa destruction.
- NE PAS laisser le LCP installé dans un environnement qui pourrait endommager ou détériorer le produit. Consulter les instructions d'utilisation pour obtenir des directives relatives à l'entretien et à l'inspection.
- NE PAS l'utiliser dans des endroits où la corde pourrait être exposée à des bords abrasifs. Dans les applications avec bords non protégés, le bord doit être en acier et avoir un rayon supérieur à 0,13 mm (0,005 po) ou en acier ondulé d'une épaisseur comprise entre le calibre 22 (0,7493 mm/0,0295 po) et le calibre 16 (1,5189 mm/0,0598 po).
- Les dangers de type chimique, et liés à la chaleur et à la corrosion, peuvent endommager le LCP. Des inspections plus fréquentes sont requises dans les environnements où ces conditions sont présentes.
- Éviter d'utiliser le LCP à côté de machinerie mobile, de risques électriques ou de surfaces abrasives ou encore en présence de chaleur excessive, de flammes nues ou de métal en fusion. Ne PAS l'utiliser dans des environnements dont la température dépasse 54 °C (130 °F).
- NE PAS utiliser le LCP à proximité d'équipement sous tension où un contact avec des lignes électriques à haute tension pourrait se produire. Les composants métalliques du LCP peuvent fournir une voie de circulation au courant électrique susceptible d'entraîner des décharges électriques ou l'électrocution.
- Éliminer toute contamination de la surface comme, entre autres, le béton, le stuc, les matériaux de toiture, etc. qui pourraient couper ou user les composants attachés.
- NE PAS modifier cet équipement ni l'utiliser intentionnellement à mauvais escient. NE PAS utiliser l'équipement de protection antichute à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu. NE PAS utiliser l'équipement de protection antichute pour le remorquage, le déplacement vertical ou la manutention du matériel.
- Seules MSA et les personnes ou entités qui disposent d'une autorisation écrite du fabricant peuvent réparer le LCP. Aucune réparation, modification ou altération et aucun ajout non autorisés ne sont permis.
- Si l'EPI est revendu, il est essentiel que les instructions d'utilisation, d'entretien et d'examen périodiques soient fournies dans la langue d'usage du pays de destination.
- N'utiliser que des composants ou des sous-systèmes compatibles, et ne jamais ajouter de longueur supplémentaire au système. La combinaison de composants ou de sous-systèmes, ou des deux, peut affecter ou gêner le fonctionnement adéquat des composants ou des sous-systèmes.
- NE PAS travailler du côté d'une ouverture opposé au point d'ancrage ni à proximité des coins.
- Éviter de travailler dans les endroits où la corde d'assurance risque de s'éroder, de façon continue ou répétée, contre des bords vifs, dentelés ou abrasifs. L'utilisation dans de telles situations est intrinsèquement dangereuse et ne doit être choisie qu'en dernier recours.
- SAUVETAGE ET ÉVACUATION : L'utilisateur doit avoir un plan de sauvetage et posséder les moyens de le mettre en œuvre. Le plan doit prendre en compte l'équipement et la formation particulière nécessaires à la réalisation d'un sauvetage rapide dans toutes les conditions prévisibles. Si le sauvetage est effectué dans un espace clos, les dispositions des normes OSHA 1910.146 et ANSI Z117.1 doivent être prises en compte. Il est recommandé de fournir à l'utilisateur un moyen d'évacuation sans l'aide d'autrui. Cela permettra habituellement de diminuer le délai avant que l'utilisateur accède à un lieu sûr et de réduire ou prévenir le risque pour les sauveteurs.

**Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures graves ou mortelles.**